

La metamorfosi

-Al' e una dona tüta par la ca!
l' e la pö bräva fiöla 'd chi siid che!
La ga du man chi vält'n' un Canada!
L' e propri cula ca fariss par te! —

-L' e seria, seinsa grill, lavuradura,
l' e bona da fä spesa, ad tegn a man!
L' e bräva da ricam e da satura
e po, l' e bona tant cme un toc ad pan! —

E longa amnäla cun sta tiritera,
a forsa da luiäm e mëtam sö.
Un po i so occ', un po la primavera,
un de gö ditt ad sì, e l' ho duvì tö.

In di prim teimp a l'era tütt lattmel.
S' er titulä, am caväva tütt ill vöi;
s'era un siurëtt, cun diid tucäva 'l ciel...
Tütt a tucäva ... menu 'l portaföi.

Po sum carsi in famiglia, e stu mucclon,
par vëdal crëss, an sävma pö csa fä.
Carsiva ill spes ... l'unica sulüision
l'era cula da streinz, da risparmiä.

La dona l' era svelta, l' er precisa
e la 'm curäva, la 'm tegniva nëtt.
Però ... seimpar cla müda, cla camisa ...
I ünich ricambi jern i fasulett!

Feina che un giuran a go 'l gulëtt lis ...
E le pacifica: — Desa agh peins me! —
— Gal mëtat növ? — Al cambi — le la 'm dis,
e la 'm na täia via un toc dadré.

— Ma vagghia in gir cun la camisa apsä? —
— E chi al la sa? La gint ca 't vegna tàca? —
— D'inveran no 'd sicür, ma gnan d'estä! —
—Basta ca 't cäva mia zu la giacca! —

Si, sî — disiv — Rumildu, tira innans ...
Al fiö 'l carsiva ... l' era un po sciümlein,
ad buca delicäta ... Atzé i avans
i fävan quäsi tütt la stessa fein.

A la mateina, insëma al caffelatt,
a ghera seimpar di crustein da good.
— At vuré mia träia via, et matt! —
— al pan l' e cär, adëssa 'l vâl di sood! —

—Ma 'l sa 'd sigula, d' äi, ienn roob da ciod! —
—Oh, quanta stori, cusa ghet pagüra? —
—No, ma se al post dal latt at ma dé 'l brod,
almenu fag la süpa in d'la vardüra! —

E le: — Credat da iess al Cont Surdeina?
Me fag di vers da gatt par fägla di!
Pröva a fä spesa, prüva a fa cüseina! ...
Al set o nò che dësa agh sum in tri? —

— At ghe un ragass cal vegna sö cme un fiur,
me ienn dü mes ch' an vò 'd la pattnadura,
te 't mang' e 't bev et mand in gir cme un siur,
at manca gnint e at ta lameint ancora? —

— Un siur? Ma sa gò apsä feina i müdant?
E i me calsitt, che longa tirä in dein,
a i hann ciapä la saguma di quant?
E an pöss pö mëtt al dritt in sal mansein? —

— Par bona grassia ca sum mägr" atzé,
se no, s' andum avanti da stu pass,
un giurn' o l' ätar go da purtä me
anca i braghein ca scärta 'l me ragass! —

—Parché? l' am dis: Pinsävat chi a trass via? —
—Sa ienn un po abundant, ia pöss astreins!
Sa ienn anca sbiavi, scuraggiat mia,
ia port che dal tintur e ia fo teins! —

—Rumildu! ho ditt: L' e inütil ca 't ga peins! —
— Me vegn un balurdon, 'm sum sinti mäl,
ho vist girä la camra, ho pers i seins
e, am sum dasdä ca s' era a l' uspedäl. —

A seint: — Lipotimia passeggera! —
—Duttur, parläl cun me? Cus' el astä? —
—Un mancameint! — am disa l'infarmera,
—ma lü gäl al librëtt ad puvartä? —

—Librëtt ad puvartä?... Par chi m' iv toot?
Ma cma 's parmëttla? ... Veh, cus' ho da seint? —
—Cla scusa, arò sbagliä, ma al sà, dill voot! —
E po, ca 'l fàga mia 'l preputeint!

—Par me, i malä, la dis, ienn tütt cumpagn
e sa 'l ma dis cl' é un siur, me gò piaser,
ma un ura fa, quand go cavä zu i pagn!....
Adèss capiss!... Oh! pora so muier! —
—A supurtä un ebreu fatt atzé,
ca 'l na völ gnan cumprä un pära 'd calsitt,
ca 'l da gnan via cul ca casca ad dré,
in paradis la và, in paradis bèl dritt! —

—In paradis? ... A m' e vegn mäl ancora!
E in dal sarvell am rimbumbäv dill vus:
Bona, economica, lavuradura! ... —
I äv zà sinti, ma quand?... Quand s' er murus!